

افغانستان

گزارش شش ماهه ۲۰۱۲

در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه

خلاصه گزارش و سفارشات



هیئت معاونت ملل متحد برای افغانستان



دفتر کمشنر عالی ملل متحد برای حقوق بشر

کابل – افغانستان

جولای ۲۰۱۲

خلاصه گزارش

خانم من همراهی چهار تا طفل و خانم برادر همراي دو تا طفلش در مرکز ولسوالي منتظر نشسته بودند تا تذکره های ما را بگیرد. من از خانواده ام خواهش کردم تا در نزدیکی دروازه منتظر بماند و من داخل ولسوالي رفته تا ببینم که آیا کارمندان اداره احصائیه به دفتر کارش رسیده است. بعد از داخل شدن، یک انفجار قوی را شنیدم، لذا دوباره به طرف دروازه دویدم و مشاهده کردم که مردم آغشته به خون در زمین افتاده است. یکی از دخترانم را دیدم که در زمین افتاده و از بین رفته است و سه تا دختر دیگر همراي مادرشان مجروح گردیده بودند. پولیس به من کمک کرد تا دختران و همسر را در موتر گذاشته و آنها را به شفاخانه انتقال دهم. بر اساس معلومات بعدی که یوناما دریافت نموده است، یکی از دختران این فرد شاهد صحنه در اثر جراحت های زیاد بعداً در شفاخانه فوت نموده است.¹

– صحبت های پدر دو تا دختری بود که در اثر حمله مواد انفجاری تعبیه شده در مرکز ولسوالي گزره ولایت هرات به تاریخ 10 اپریل سال 2012 کشته شدند. چنانچه در این حادثه مجموعاً 13 فرد ملکی کشته شده و 57 فرد دیگر مجروح گردیدند.

در شش ماه اول سال 2012، منازعه مسلحانه در افغانستان به شکل دوام دار تلفات سنگینی را بر افراد ملکی وارد نموده است. از اول ماه جنوری تا تاریخ 30 ماه جون سال 2012، خشونت های ناشی از جنگ به تعداد 3099 فرد ملکی را کشته و مجروح نموده که از این مجموعه به تعداد 1145 فرد ملکی به قتل رسیده و 1954 فرد ملکی مجروح گردیده است. این رقم در مقایسه با عین مدت سال 2011 که 3654 (1510 مقتول و 2144 مجروح) فرد ملکی کشته و مجروح گردیده بود، در تلفات مجموعی 15 درصد کاهش را نشان می دهد.² کاهش تلفات افراد ملکی در شش ماه اول سال 2012، آن روند دائمی را که در جریان پنج سال گذشته تلفات افراد ملکی به طور پیوسته رو به افزایش بود، معکوس نشان می دهد. اما یوناما هنوز هم نگران می باشد. زیرا، تعداد تلفات افراد ملکی هنوز در سطح بالا قرار داشته و با شش ماه اول سال 2010، قابل مقایسه می باشد، به خاطریکه در جریان شش ماه اول سال 2010، به طور مجموع به تعداد 3268 (1271 مقتول و 1997 مجروح) فرد ملکی کشته و مجروح گردیده بود.

بر اساس یافته های یوناما، از اول جنوری تا 30 جون سال 2012 در مجموع 925 زن و طفل کشته و مجروح گردیده، که این رقم 30 درصد تمام تلفات افراد ملکی را تشکیل می دهد.³ رقم فوق الذکر در مورد زنان و اطفال در مقایسه عین مدت سال 2011، یک درصد افزایش را نشان می دهد.⁴ مواد انفجاری تعبیه شده و به تعقیب آن جنگ های زمینی سبب عمده ی کشتارهای زنان و اطفال تلقی می گردد. کمیشنریای عالی سازمان ملل متحد برای مهاجرین گزارش داده است که تا تاریخ 30 جون، خشونت های ناشی از جنگ در حدود 114900 فرد را بیجا نموده بود. که از این مجموعه به تعداد 17079 جدیداً در نیمه اول سال 2012، بیجا گردیده است. تغییر مکان ناشی از جنگ در شش ماه اول سال 2012، در مقایسه عین مدت سال قبل 14 درصد افزایش یافته است.

نیروهای مخالف دولت، مسئول 80 درصد تمام تلفات افراد ملکی می باشد. در حالیکه 10 درصد تلفات به نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان نسبت داده شده و یوناما نمی تواند 10 درصد دیگر را به هیچ یکی از طرف های درگیر به طور مشخص نسبت دهد.

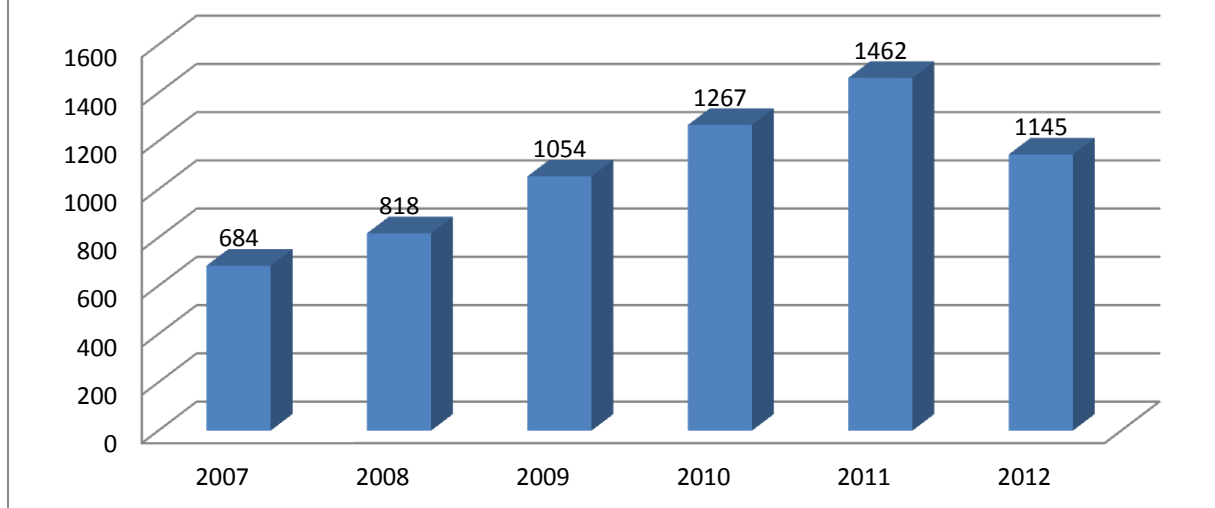
¹ مصاحبه یوناما در شفاخانه هرات، 11 اپریل سال 2012، ولایت هرات.

² ارقام منتشره قبلی دفتر یوناما یعنی 1462 فرد ملکی مقتول در شش ماه اول سال 2011، به تعداد 48 فرد ملکی مقتول که در نتیجه حمله هوایی در ولسوالی غازی آباد ولایت کنر به تاریخ 17 ماه فیبروری سال 2011 به قتل رسیده بود را شامل نمی گردید. جهت معلومات بیشتر به مبحث حملات هوایی مراجعه گردد.

³ بر اساس کشفیات یوناما، در مجموع 578 (231 کشته و 347 مجروح) فرد ملکی کشته و مجروح را اطفال تشکیل می دهد و 347 (118 کشته و 229 مجروح) را طبقه انات تشکیل می دهد.

⁴ مجموعاً به تعداد 1139 طفل و زن بین ماه جولای و دسمبر سال 2011 که 29 درصد تمام تلفات افراد ملکی را تشکیل میدهد، کشته و مجروح گردیده بود. در آن دوره زمانی به تعداد 3920 فرد ملکی کشته و مجروح گردیده بود.

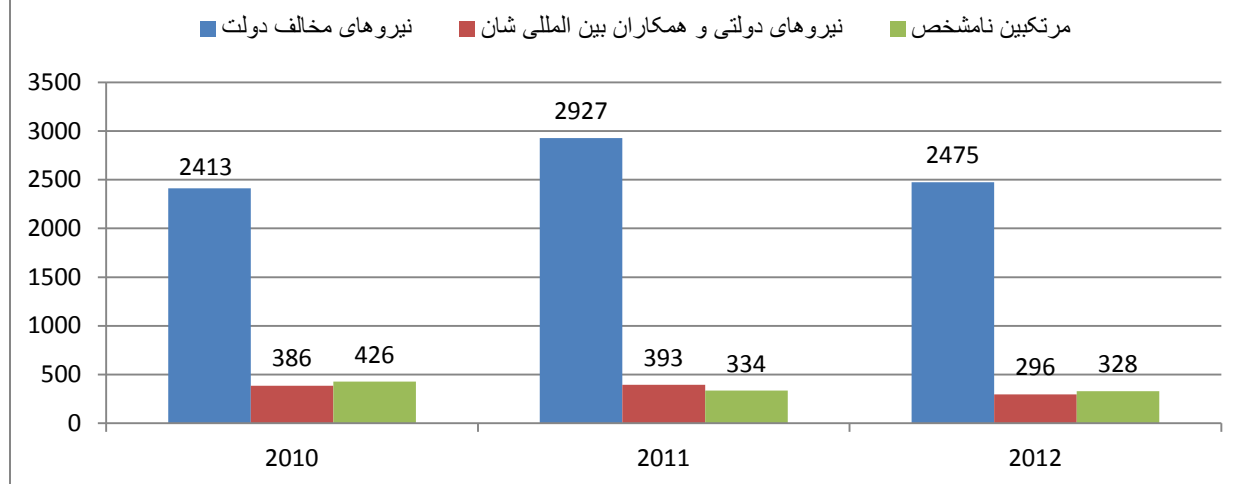
از جنوری تا جون 2007 - 2012: تفکیک کشته شدگان افراد ملکی بر اساس سال



یوناما از تمام طرف های درگیر در جنگ دعوت به عمل می آورد که به وظایف قانونی شان به طور کامل عمل نموده تا تلفات افراد ملکی و آسیب رساندن به مردم ملکی، کاهش یابد. یوناما مواد انفجاری تعبیه شده ی که توسط نیروهای مخالف دولت استفاده می گردد و تفکیک بین اهداف ملکی و نظامی قایل نیست را محکوم نموده و نیز، این نهاد تقاضا می نماید که استفاده از تاکتیک های که تفکیک بین افراد ملکی و نظامی کرده نمی تواند، مانند مواد انفجاری تعبیه شده ی بشقاب مانند که با وارد نمودن فشار منفجر می گردد، به زودی متوقف گردد. یوناما مجدداً از نیروهای مخالف دولت خواهش می نماید که به طور عاجل کشتار سازمان یافته و عمدی افراد ملکی را متوقف سازد.

با وجود تعهدات گسترده ی بین المللی و پیشرفت های مهم در دهه گذشته، فرایند گذار افغانستان به طرف صلح و ثبات هنوز به نقطه اكمال نرسیده است. یوناما از دولت افغانستان تقاضا به عمل می آورد که با کمک ناتو، آیساف و جامعه بین المللی، تلاشهایش را افزایش داده تا اطمینان حاصل گردد که نیروهای امنیتی افغان به قدر کافی آموزش، تجهیز و حمایت می گردد، تا این نیروها افراد ملکی را در مقابل آسیب ناشی از جنگ به طور مؤثر محافظت نماید. هم چنان، این نیروها باید بتواند که جلوی خشونت را گرفته و تهدید های ناشی از خشونت های مربوط به جنگ را بر مردم کاهش دهد. در نتیجه، جهت محافظت افراد ملکی و حصول اطمینان از محافظت حقوق اساسی بشری اقدامات بیشتر باید روی دست گرفته شود. یوناما قبل از نشر، این گزارش را با حکومت افغانستان در میان گذاشته و آنها بر تعهدات شان جهت محافظت افراد ملکی در جریان جنگ، تأکید ورزیدند.

از جنوری تا جون 2010-2012 تفکیک تلفات افراد ملکی بر اساس مرتکبین



نیروهای مخالف دولت و محافظت افراد ملکی

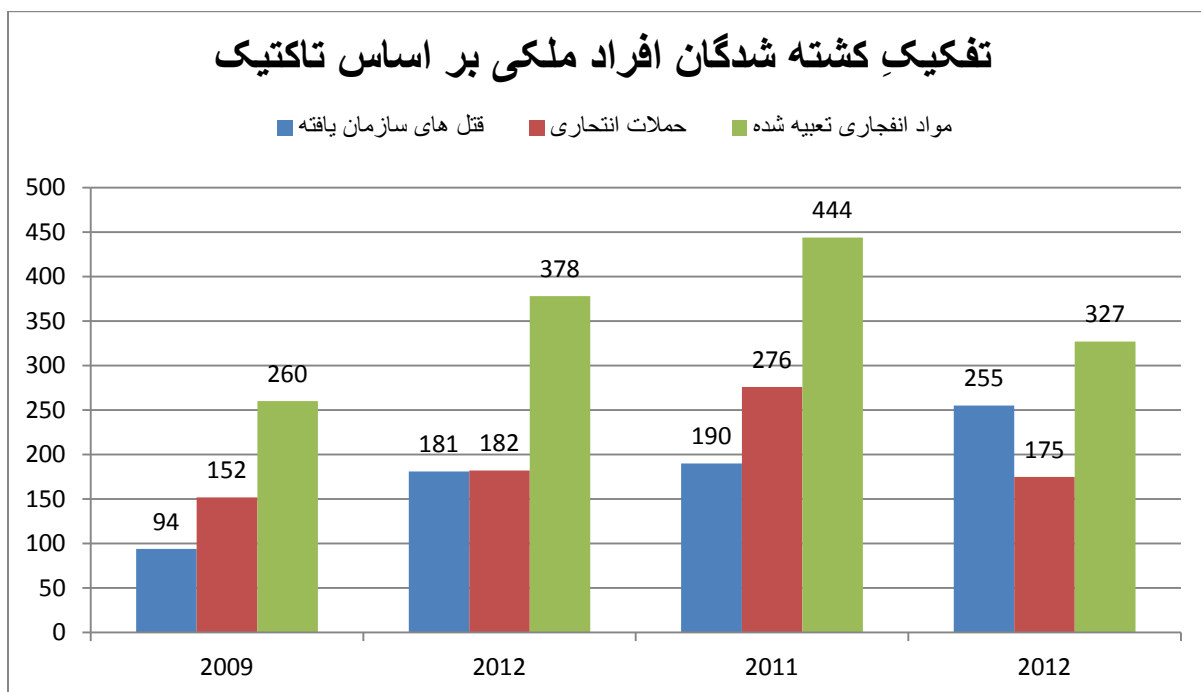
نیروهای مخالف دولت مسئول 80 درصد تلفات افراد ملکی می باشد. این نیروها در شش ماه اول سال 2012، به تعداد 882 فرد ملکی را به قتل رسانیده و 1593 فرد ملکی را مجروح نموده اند. این رقم در مقایسه با شش ماه اول سال 2011 با 1167 فرد ملکی مقتول و 1760 فرد ملکی مجروح، 15 درصد⁵ کاهش را نشان می دهد. یوناما بر نگرانی شان در مورد استفاده دوام دار تاکتیک های که توسط نیروهای مخالف دولت استفاده می شود و تفکیک بین افراد ملکی و نظامی کرده نمی تواند، اصرار می ورزد.

مواد انفجاری تعبیه شده به عنوان تهدید بزرگ علیه افراد ملکی مطرح می گردد. نیروهای مخالف دولت به شکل دوام دار از مواد انفجاری که تفکیک بین افراد ملکی و نظامی قابل نیست و به شکل غیر قانونی بهره برداری می گردد، استفاده می نماید. از اول ماه جنوری تا 30 جون سال 2012، مواد انفجاری به تنهای باعث 33 درصد تمام تلفات افراد ملکی گردیده است که در مجموع 327 فرد ملکی را به قتل رسانیده و 689 فرد ملکی را مجروح نموده است. با در نظر گرفتن تمام تاکتیک های که نیازمند استفاده از مواد انفجاری تعبیه شده می باشد، مثلاً حملات انتحاری و حملات انتحاری پیچیده⁶، چنین میتوان گفت که این تاکتیک ها، کلاً باعث 53 درصد تلفات افراد ملکی در شش ماه اول سال 2012 گردیده است. در اکثر قضایای که مواد انفجاری تعبیه شده باعث تلفات افراد ملکی گردیده، یوناما مشاهده نموده است که چنین مواد انفجاری تعبیه شده به خاطر یک هدف معین نظامی هدایت داده نشده است. به طور مثال، گذاشتن مواد انفجاری تعبیه شده در جاده های که روزمره توسط افراد ملکی استفاده می گردد، منتج به آثاری می گردد که هیچ گونه محدودیتی را نمی شناسد و نیز بر مبنای حقوق بشر دوستانه بین المللی این هدف یک هدف مطلوب نمی باشد. بر اساس قوانین افغانستان، استفاده از مواد انفجاری تعبیه شده توسط نیروهای مخالف دولت، همیشه یک عمل جرمی محسوب گردیده و اکثر حادثات مواد انفجاری تعبیه شده ی که در سال 2012 منجر به تلفات افراد ملکی گردیده است، می تواند وجه جرایم جنگی را به خود بگیرد.

⁵ 24 درصد کاهش در آمار قتل ها و 9 درصد کاهش در مجروحین به مشاهده می رسد.

⁶ تعریف یوناما از حمله انتحاری پیچیده اینست که: "حمله انتحاری به شکل پیچیده عبارت از حمله ی است که به شکل عمدی و هماهنگ شده صورت می گیرد و شامل مواد انفجاری تعبیه شده در بدن انسان و وسایل حمل و نقل می باشد و هم چنان بیشتر از یک حمله کننده و بیشتر از یک نوع ابراز مانند مواد انفجاری تعبیه شده در بدن و راکت، در انجام حمله استفاده می گردد. تمام عناصر سه گانه فوق الذکر باید وجود داشته باشد تا یک حمله از جمله حملات پیچیده به شمار رود.

در شش ماه اول سال 2012، تلفات افراد ملکی که در نتیجه ی قتل های سازمان یافته توسط نیروهای مخالف دولت صورت گرفته است، 53 درصد افزایش را نشان می دهد. از اول جنوری تا 30 جون سال 2012، یوناما به تعداد 255 قتل و 101 جرح را در 237 حادثه جداگانه ی قتل های سازمان یافته و یا اقدام بر قتل های هدفمند، ثبت نموده است، که در عین مدت سال 2011 بر اثر چنین تاکتیک به تعداد 190 فرد ملکی کشته شده و 43 فرد دیگر مجروح گردیده بود. نیروهای مخالف دولت به شکل دوام دار رهبران مردم، مقامات دولتی و افراد ملکی که جهت حمایت دولت و نیروهای بین المللی مظنون قرار می گیرند را مورد هدف قرار می دهد. این تاکتیک ها باعث نقض حقوق عرفی بشر دوستانه بین المللی می گردد، زیرا در آن به صراحت بیان شده است که حملات نباید علیه افراد ملکی صورت بگیرد.⁷



یافته های مردم: حقوق بشر در مناطقی که توسط نیروهای مخالف دولت کنترل می شود

یوناما در 99 ولسوالی دور دست و مناطق متأثر از جنگ⁸ در سراسر افغانستان با مردم رایزنی نموده است، تا نظریات آنها را در مورد نفوذ نیروهای مخالف دولت در بالای جامعه ی شان و تأثیر ناشی از آن را بر محافظت از حقوق بشر، دریافت نماید. یوناما گزارش های نامتناقضی را دریافت نموده است که نشان می دهد، کنترل محدود حکومت در مناطق فوق الذکر، نیروهای ضد دولتی را قادر ساخته اند تا تخطی های حقوق بشری را با معافیت کامل انجام بدهد که این تخطی ها کشتار، قطع عضو، اختطاف و لت و کوب نمودن مردم را شامل می گردد. هم چنان، نیروهای مخالف دولت باعث می گردد که مردم از حقوق بشری شان مانند آزادی رفت و آمد، دست رسی به تحصیل، آزادی بیان و حق تداوی موثر، محروم گردد. یوناما نگران این می باشد که نیروهای مخالف دولت با نقض حقوق اساسی بشری شهروندان افغان و قوانین جزای افغانستان، دوام دار تخطی های حقوق بشری را با معافیت انجام می دهد.

⁷ قاعده 1. تشخیص بین افراد ملکی و جنگجویان. حقوق عرفی بشر دوستانه بین المللی، جلد 1: قواعد. جین- ماری جن کردس و لوپس دزواک- بیک، کمیته بین المللی صلیب سرخ، کمبریج، 2005.

⁸ از 99 ولسوالی که توسط یوناما بررسی گردید، در 11 ولسوالی آن در مراحل یک و دو به ترتیب در ماه جولای و نومبر انتقال امنیت به نیروهای امنیتی افغان صورت گرفته بود. این رقم در حدود 11 درصد تمام ولسوالی های را تشکیل می دهد که بررسی گردیده است.

هرچند اکثریت مردم گزارش داده اند که در تعداد زیادی از مناطقی که به شکل جزئی یا کلاً در تحت کنترل نیروهای مخالف دولت می باشد، تأسیسات صحرایی و کارمندان شان توسط نیروهای مخالف دولت مورد حمله قرار نگرفته است.

دخالت غیرقانونی نیروهای مخالف دولت و حملات آنها علیه نهادهای مربوط به تعلیم و تربیت

در شش ماه اول سال 2012، یوناما به تعداد 34 حمله را مورد بررسی قرار داده است که علیه تأسیسات آموزش و پرورش صورت گرفته و بر اساس آن کارمندان، متعلمین و نهادهای تعلیم و تربیت متأثر گردیده اند. این حوادث به آتش کشیدن مکاتب، قتل های سازمان یافته معلمین و متعلمین، حملات مسلحانه بر تأسیسات آموزشی، اشغال مکاتب، تهدید و مسدود نمودن مکاتب به خصوص مکاتب دختران را شامل می گردد. 34 حادثه ای که تاکنون به ثبت رسیده است یک افزایش جدی را در مقایسه با عین مدت سال قبل نشان میدهد، زیرا یوناما در عین مدت سال قبل، 10 تا همچون حادثه را به ثبت رسانیده بود. از مجموع 34 حادثه ای متذکره، 6 تای این حوادث به عنوان قتل های سازمان یافته توسط نیروهای مخالف دولت علیه معلمین، محافظین مکاتب و مقامات اداره تعلیم و تربیت، تثبیت شده است. یوناما رایزنی های را در سراسر افغانستان جهت ارزیابی نفوذ طالبان در سیستم آموزشی انجام داده است. بر اساس گزارش و کشفیات نهادهای که با آنها صحبت شده اند، نفوذ طالبان بر سیستم آموزشی در حال افزایش می باشد و در نتیجه این موضوع می تواند بر دست رسی اطفال به خصوص دختران به تعلیم و تربیت ضربت وارد نماید.

از ماه اپریل سال 2012، در گزارش منشی عمومی، که این گزارش بر موضوع اطفال و منازعات مسلحانه برای سال 2011⁹ پرداخته بود و به شکل فراگیر و جهانی¹⁰ منتشر گردید، نام طالبان¹¹ به عنوان اشخاصی که بالای مکاتب و شفاخانه ها حمله می نمایند، در لیست شان قرار گرفت.¹² این لیست براساس قطعنامه 1998(2011) شورای امنیت ترتیب گردیده است، چون قطعنامه متذکره از منشی عمومی می خواهد تا در ضمیمه های گزارشات شان در مورد اطفال و منازعات مسلحانه گروه های ذیل را لیست نماید: اولاً آن طرف های جنگ را که به طور سیستماتیک بر مکاتب و شفاخانه ها حمله می نماید. ثانیاً آنهایی را که در یک وضعیت جنگی علیه اشخاصی که با مکاتب و شفاخانه ها ارتباط دارد و از لحاظ حقوقی مصئون تلقی می گردد، حمله نموده و یا اینکه اینها را تهدید به حمله می نماید. هدف از این لیست اینست تا آن طرفهای جنگ را که مسئول تخطی های جدی علیه اطفال می باشند را مشخص نماید.

نیروهای دولتی- همکاران بین المللی شان و محافظت افراد ملکی

بر اساس یافته های یوناما در نتیجه عملیات ها و اعمال ناشی از نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان در شش ماه اول سال 2012 به تعداد 165 فرد ملکی کشته شده و 131 فرد ملکی مجروح گردیده اند. این رقم 25 درصد کاهش را در مجموع تلفات افراد ملکی در مقایسه عین مدت سال 2011، نشان می دهد، زیرا در آن وقت بر اساس دریافت های یوناما، این نیروها به تعداد 255 فرد ملکی را کشته و 138 فرد ملکی را مجروح نموده بود.

از هنگامی که یوناما ثبت تلفات افراد ملکی را آغاز نموده است، حملات هوایی به عنوان تاکتیکی می باشد که در مقایسه با تمام تاکتیک های که توسط نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان استفاده می گردد، بیشترین افراد ملکی را کشته و یا مجروح نموده است. بر اساس یافته های یوناما، از اول ماه جنوری تا تاریخ 30 ماه جون، در نتیجه حملات هوایی توسط نیروهای بین المللی 83 فرد ملکی کشته شده و 46 فرد ملکی زخم برداشته است. این رقم در مقایسه با سال 2011، 23 درصد کاهش را در مجموع تلفات ناشی از این تاکتیک نشان می دهد. زیرا، در آن هنگام بر اساس دریافت های یوناما در

⁹. گزارش منشی عمومی در مورد اطفال و منازعات مسلحانه (2005)، A/59/695-S/2005/72

¹⁰. پاراگراف 8-18 گزارش منشی عمومی در مورد اطفال در منازعات مسلحانه که این گزارش از ماه جنوری تا دسامبر سال 2011 را تحت پوشش قرار میداد. تاریخ 26 اپریل 2012 (A/66/782 – S/2012/261)

¹¹. قطعنامه 1998(2011) شورای امنیت از منشی عمومی می خواهد تا در ضمیمه های گزارشهای شان در مورد اطفال و منازعات مسلحانه گروه های ذیل را لیست نماید: اولاً آن طرف های جنگ را که به طور سیستماتیک بر مکاتب و شفاخانه ها حمله می نماید. ثانیاً آنهایی را که در یک وضعیت جنگی علیه اشخاصی که با مکاتب و شفاخانه ها ارتباط دارد و از لحاظ حقوقی مصئون تلقی می گردد، حمله نموده و یا اینکه اینها را تهدید به حمله می نماید

¹². لیست فوق الذکر، نیروهای طالبان را بشمول جبهه توره بوره، جماعت السنت الدعوه سلفی و شبکه لطیف منصور، شامل می گردید.

مجموع 167 فرد ملکی با تفکیک 127 و 40 به ترتیب کشته و مجروح گردیده بود.¹³ در سال 2012، این تاکتیک تقریباً چهار برابر بیشتر در مقایسه سایر تاکتیک های نیروهای دولتی و همکاران بین المللی، باعث قتل افراد ملکی گردیده است. در شش ماه اول سال 2012، از 129 فردی که توسط حملات هوایی کشته و مجروح گردیده، 81 آن را زنان و اطفال تشکیل می دهد. این رقم تقریباً دو سوم مجموع تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی را پیشکش می نماید.¹⁴

در شش ماه اول سال 2012، نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان در اثر جنگ های زمینی 21 فرد ملکی را به قتل رسانیده است که در مقایسه با سال 2011 فوق العاده کاهش یافته است. زیرا، در عین مدت سال 2011، در اثر این تاکتیک 66 فرد ملکی به قتل رسیده بود.

از اول ماه جنوری تا تاریخ 30 ماه جون، در نتیجه عملیات های جستجو و توقیف توسط نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان به تعداد 20 فرد ملکی کشته شده و 12 فرد ملکی مجروح گردیده اند. این رقم در مقایسه با عین مدت سال 2011، کاهش 27 درصدی را نشان می دهد که این در حقیقت سازگاری با آن روند نزولی دارد که در عین مدت سالهای 2009، 2010 و 2011، به ثبت رسیده بود.

تلفات افراد ملکی در نتیجه حادثات مربوط به عکس العمل تدریجی نیروهای آیساف و نیروهای امنیتی افغان در مقابل یک پدیده مظنون، در سال 2012 دوام دار کاهش یافته است. در شش ماه اول سال 2012، در اثر این حوادث 25 (9 کشته و 16 زخمی) فرد ملکی در 16 حادثه جداگانه آسیب دیده است. این رقم در مقایسه عین مدت سال 2011، کاهش 43 درصدی را در مجموع تلفات افراد ملکی نشان می دهد.

هرچند یوناما کاهش تلفات افراد ملکی را از اثر حملات هوایی به دیده نیک نگرسته، اما بر نگرانی شان در مورد عملیات های هوایی که منتج به قتل و جرح افراد ملکی می گردد، اصرار می ورزد. هرچند، که تعداد زیادی از حادثات تلفات افراد ملکی در هنگام عملیات های بزرگ نظامی علیه شورشیان صورت می گیرد، اما بعضی از عملیات های هوایی که منجر به تلفات افراد ملکی می گردد، در مقایسه با آن نفع محسوس و مستقیمی که از بُعد نظامی حاصل می دارد، به طور واضح افراط آمیز می باشد. به طور مثال، به تاریخ 6 ماه جون سال 2012، در ولسوالی بره کی برک ولایت لوگر، یک حمله هوایی فرماندهان طالبان را که در یک اقامتگاه شخصی دور هم جمع شده بود، مورد هدف قرار داد، که در اثر آن 18 فرد ملکی به قتل رسیده و 2 نفر از طبقه اناث نیز مجروح گردید. 7 نفر از طبقه اناث و 9 طفل بشمول یک طفل 10 ماهه و 5 دختر جوان در اثر این حمله از بین رفت. این عملیات در قالب عملیات زمینی آغاز گردید، اما بعد از آنکه نیروهای مخالف دولت با نیروهای نظامی جنگ را آغاز نمود، تقاضای حمله هوایی صورت گرفت. هرچند که حمله هوایی به تعقیب یک سلسله اقدامات مربوط به عکس العمل تدریجی نیروها در مقابل یک پدیده مظنون، صورت گرفت، اما نتایج این حمله هوایی باید پیش بینی می شد. یک حمله هوایی تاکتیکی که یک کمپ مسکونی را مورد هدف قرار می دهد، این امکان خیلی زیاد وجود دارد که کشته شدن و آسیب رساندن به افراد ملکی را تصادفاً به دنبال داشته باشد، در اینجاست که در مقایسه با آن نفع مستقیم و ثابتی که از لحاظ نظامی بدست می آید، افراط صورت می گیرد.

¹³. هرچند که گزارش یوناما در شش ماه اول سال 2011 نشان می داد که 119 فرد ملکی (79 مقتول و 40 مجروح) در نتیجه حملات هوایی کشته و مجروح گردیده بود، اما رقم اصلاح شده ی 167 فرد ملکی مقتول و مجروح برای شش ماه اول سال 2011، تلفات افراد ملکی را که در نتیجه حمله هوایی 17 فیروزی سال 2011 در ولسوالی غازی آباد ولایت کنر صورت گرفته بود، نیز شامل می گردد. در حمله هوایی متذکره 48 فرد ملکی به قتل رسیده و 9 فرد ملکی مجروح شده بود. ارقام منتشره یوناما در مورد تلفات افراد ملکی ناشی از حمله هوایی در شش ماه اول سال 2011 افراد ملکی مقتول را که در حمله هوایی غازی آباد به قتل رسیده بود، شامل نشده اما 9 نفر مجروح را شامل می گردید. زیرا، به خاطر ارقام متناقضی که از کشته شدگان افراد ملکی مشاهده می شد، جلوی بررسی و تأیید بموقع را گرفته بود.

¹⁴. از جنوری تا جون سال 2012، حملات هوایی توسط نیروهای بین المللی باعث شده تا به تعداد 30 (16 کشته و 14 مجروح) زن کشته و مجروح گردد و 51 (39 کشته و 12 مجروح) طفل به قتل رسیده و زخم بردارد.

حقوق عرفی بشر دوستانه بین المللی به صراحت بیان میدارد که طرفین درگیر در جنگ باید هر اقدام ممکن را انجام دهد تا این را ارزیابی کند که آیا توقع می رود که این حمله قتل و جرح افراد ملکی، آسیب رساندن بر اهداف ملکی یا مجموع از اینها را به شکل اتفاقی به دنبال داشته باشد. اگر چنین شد، به نظر می رسد در مقایسه با نفع محسوس و مستقیمی که از بُعد نظامی انتظار می رود، افراط صورت خواهد گرفت.¹⁵

آیساف گام های استواری را جهت جلوگیری از تکرار تلفات افراد ملکی توسط حمله هوایی برداشته است. منشی عمومی در گزارش اخیر خود در مورد افغانستان این را با قدرانی یاد نموده بود که حکومت افغانستان و آیساف دوام دار طرز العمل های شان را به هدف جلوگیری تلفات افراد ملکی بشمول جریان عملیات های هوایی به شکل مؤثر بازنگری می نماید.¹⁶ بعد از حمله هوایی در لوگر، آیساف اقدامات بیشتری را روی دست گرفته است تا تلفات افراد ملکی را کاهش دهد، مانند دستور العمل جداگانه ی که در وسط ماه جون سال 2012، ایجاد گردید و رهنمود تاکتیکی را در عملیات های هوایی اصلاح می کند. یوناما به این پیشنهاد شان اصرار می ورزد که تمام حادثات تلفات افراد ملکی باید به شکل عاجل مورد بررسی قرار گیرد، و نیز اقدام جبرانی مناسب صورت گرفته و یافته های تحقیق منتشر گردد. یوناما، نیروهای امنیتی افغان را ترغیب می نماید که رهنمودهای تاکتیکی آیساف را در میان خود شان عملی نماید، چون چنین رهنمودها تأکید به عمل می آورد که این یک ضرورت الزامی است تا تلفات افراد ملکی در مناطق که تحت عملیات های آنهاست، کاهش یافته و یا از آن جلوگیری به عمل آید.

پولیس محلی افغان

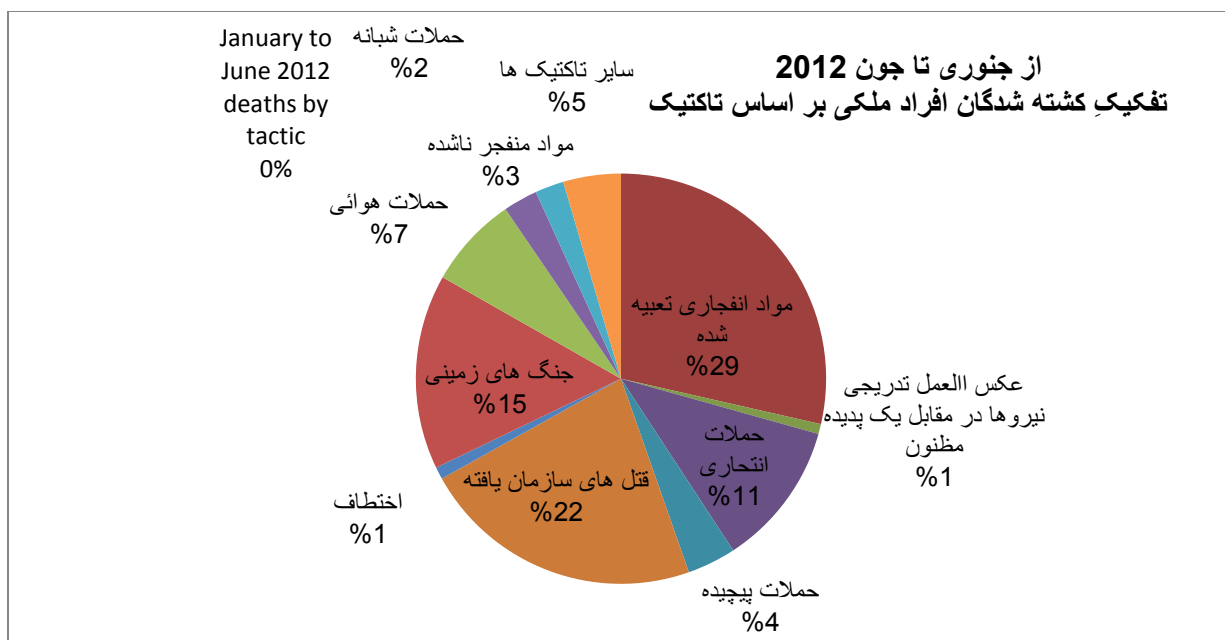
از ماه جنوری تا جون سال 2012، یوناما با حکومت افغانستان و پولیس، رهبران مردمی، بزرگان قومی و سایر نهادهای مربوطه در 51 ولسوالی رایزنی نموده است، تا نظریات آنها را در مورد تطبیق برنامه پولیس محلی در ولسوالی های شان به دست آورد. در این فرایند، یوناما نگرش های گوناگونی را در مورد چگونگی احترام و محافظت حقوق بشر توسط پولیس محلی دریافت نموده است. مردم بهبودی امنیت و کاهش حضور نیروهای مخالف دولت را در خیلی از مناطقی که پولیس محلی حضور دارند گزارش داده اند. هرچند، نهادهای دیگری که با یوناما صحبت نموده است این دست آورد را در قسمت امنیت به دیده نیک نگریسته، اما تعداد زیادی بر موضوعاتی که در گزارش قبلی یوناما در مورد محافظت افراد ملکی¹⁷ گنجانیده شده بود، اصرار می ورزد. در شش ماه اول سال 2012، یوناما به تعداد شش شکایت را از هفت ولایت علیه پولیس محلی درج نموده است. علاوه یوناما، گزارش های متناقضی را در مورد استخدام و پروسه آزمایش پولیس محلی، افزایش نفوذ نیروهای مخالف دولت در داخل صفوف آنها، ضعف در فرماندهی و کنترل پولیس محلی توسط پولیس ملی، ضعف و فقدان عمومیت در نظارت بر آنها و عدم پاسخ دهی در مورد تخطی های حقوق بشری که توسط پولیس محلی در گذشته صورت گرفته بود و یا در حال حاضر صورت می گیرد، دریافت نموده است.

در جریان شش ماه اول سال 2012، یوناما تداوم سایر ابتکارات دفاع محلی را مانند برنامه محافظت از زیر بناهای مهم در شمال و شمال شرق، مشاهده نموده است.

¹⁵. قاعده 14 در مورد تناسب در حمله و قاعده 18 در مورد اقدام احتیاطی در حمله. حقوق عرفی بشر دوستانه بین المللی، جلد 1: قواعد. جین-مری جن چرتس و لویز دزواک - بیک، کمیته بین المللی صلیب سرخ، کمبریج، 2005.

¹⁶. گزارش منشی عمومی سازمان ملل در مورد وضعیت افغانستان و تأثیر آن بر امنیت و صلح بین المللی. شصت و ششمین جلسه مجمع عمومی، شصت و هفتمین سال شورای امنیت، فقره 38 صورت جلسه. A/66/855-S/2012/462, 20 June 2012.

¹⁷. به گزارش سالانه یوناما در مورد محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه در سال 2011، که در ماه فیروزی سال 2012 منتشر شده بود، مراجعه گردد.



سایر حوادث ناشی از جنگ

گلوله باری های پاکستان بر خطوط مرزی

همان طوری که در سال 2011 ما شاهد آن بودیم، در سال 2012 نیز یوناما گزارش های در مورد حادثات گلوله باری های بین مرزی که از طرف پاکستان فیر می گردید را درج نموده است. این فیرها در ساحات مرزی ولایت کنر در زون شرق افغانستان اصابت نموده است. در شش ماه اول سال 2012، در اثر این فیرها 16 فرد ملکی افغان آسیب دیده است. از مجموع 16 فرد ملکی 15 نفر آن مجروح گردیده و 1 نفر آن کشته شده است. این حوادث در ماه جون باعث گردید که پنج صد فامیل از ولایت کنر بیجا شده و 3 مکتب مسدود گردد. هم چنان مردم در مقابل این گلوله باری ها تظاهرات نمودند.

کاهش تلفات افراد ملکی از ماه جنوری تا جون سال 2012 و تأملی بر عوامل این کاهش

عوامل مختلفی ممکن دلیل کاهش تلفات افراد ملکی باشد. بعضی از عوامل به پیشرفت های در زمینه امنیت ارتباط می گیرد در حالیکه عواملی دیگر نشاندهنده ی اینست که نیروهای مخالف دولت ممکن بر تلاش های شان مجدداً تمرکز نموده و یا بعضی از ساحات را در برخی مناطق تحت نفوذ در آورده باشد.

بر مبنای تحلیل که توسط بخش امنیت سازمان ملل متحد صورت گرفته است، ظاهراً عملیات های نظامی نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان که فرماندهان، تدارکات سلاح ها، منابع مالی و کمکی نیروهای مخالف دولت را مورد هدف قرار می دهد، سبب شده است تا شبکه های شورشیان را تضعیف نماید. به قتل رساندن بعضی از فرماندهان کلیدی و متعاقباً اختلال در ساختار فرماندهی و کنترل شورشیان باعث شده تا حملات اندکی علیه نیروهای دولتی و همکاران بین المللی شان صورت گیرد. هم چنان، این موضوع باعث شده تا تلفات مجموعی افراد ملکی به خصوص از ناحیه حملات ابتکاری شورشیان علیه نیروهای دولتی و بین المللی و جنگ های زمینی بین شورشیان و نیروهای امنیتی افغان یا آیساف، کاهش یابد. بر مبنای یافته های یوناما، از اثر جنگ های زمینی بین نیروهای ضد دولتی و نیروهای دولتی یا همکاران بین المللی شان، در حدود 42 درصد در کشته شدگان افراد ملکی کاهش رخ داده است. علوئاً تغییر تاکتیک مخالفین از پرداخت کمتر به جنگ های زمینی و رو آوردن بیشتر به کشتارهای سازمان یافته افراد ملکی، ممکن دلیل ضعف شورشیان باشد.

فرارسیدن بی‌موقعی یک زمستان خیلی سرد ممکن است که جلوی رفت و آمد، و ظرفیت عملیاتی شورشیان را در شش ماه اول سال گرفته باشد، زیرا این مسأله احتمالاً خشونت‌های ناشی از جنگ را کاهش داده است. عوامل احتمالی دیگری که به ضعف شورشیان می‌انجامد، ممکن است نزاع‌های داخلی بین گروپ‌های مسلح باشد و این عوامل ممکن باعث شده باشد تا حملات اندکی در چهار ماه اول سال 2012 به خصوص به تعقیب شروع فصل جنگ، صورت گرفته باشد. با وجود اعلامیه عمومی طالبان در دوم ماه می سال 2012 در باره آغاز عملیات‌های بهاری و وعده آنها در مورد افزایش حملات، شدت این حملات بر مبنای خواستی که رهبری طالبان داشت، ظاهراً مشاهده نگردید، بخصوص آن عملیات‌های که در کابل توقع می‌رفت صورت بگیرد. زیرا سطح این حوادث با رویدادهای ماه می تا جون سال 2010، قابل مقایسه می‌باشد.

ظاهراً چنین معلوم می‌گردد که نیروهای مخالف دولت تلاش‌های شان را علیه نیروهای امنیتی افغانستان به خصوص تمرکز ویژه جهت حملات در مقابل پولیس ملی را شدت می‌بخشد. تعداد حملات علیه نیروهای امنیتی افغان در شش ماه اول سال 2012 با 2311 حمله به طور کلی با سطح حملات در شش ماه اول سال 2011 با 2335 حمله مشابه می‌باشد.¹⁸ این موضوع با حملات که علیه نیروهای نظامی بین‌المللی صورت می‌گیرد، در تقابل می‌باشد. زیرا، حمله علیه نیروهای بین‌المللی در مقایسه با عین مدت سال 2011، 10 درصد کاهش را نشان می‌دهد.¹⁹

براساس مشاهدات یوناما، نیروهای مخالف دولت در مناطق دوردست که حضور حکومت در آنجا حد اقل می‌باشد، بعضی ساحات را تحت نفوذ قرار داده، که این موضوع بر محافظت حقوق بشری این مردم متأثر، تأثیر قابل توجه می‌تواند داشته باشد.

علاوه بر کاهش حملات بر نیروهای بین‌المللی که این موضوع خود در کاهش تلفات افراد ملکی کمک می‌نماید، یوناما خاطر نشان می‌سازد که هم‌چنان کاهش تلفات افراد ملکی در نتیجه پیشرفت پایدار طرز‌العمل عملیاتی نیروهای دولتی و همکاران بین‌المللی شان بشمول دقت در هدف‌گیری، صورت گرفته است. در مجموع نیروهای امنیتی افغان و آیساف دوام دار کار می‌نمایند تا تلفات افراد ملکی را کاهش دهد. این موضوع به طور مشخص زمانی آشکار می‌گردد که به تلفات افراد ملکی ناشی از عملیات‌های جستجو و توقیف و کاهش حادثات عکس‌العمل تدریجی نیروها در مقابل یک پدیده مظنون، نگرسته شود. هرچند تلاش‌های بیشتر از این باید صورت بگیرد تا در جریان عملیات‌های هوایی از تلفات افراد ملکی جلوگیری به عمل آید.

¹⁸. ارقام توسط بخش امنیت ملل متحد به تاریخ 10 جولای سال 2012 تهیه گردیده است.

¹⁹. معلومات ماهانه آیساف، حوادث تا ماه اپریل 2012، حملات ابتکاری دشمن در سراسر کشور، تغییرات ماهوار و سال به سال، ص 2، منتشره 22 می 2012.

پیشنهادهای

یوناما از تمام طرفین درگیر در جنگ تقاضا به عمل می آورد که با وظایف قانونی شان به طور کامل عمل نموده تا تلفات افراد ملکی و آسیب رساندن به مردم ملکی را به حد اقل برساند. یوناما می خواهد تا استفاده از تاکتیک های که تفکیک بین افراد ملکی و نظامی کرده نمی تواند، مانند مواد انفجاری تعبیه شده ی بشقاب مانند که با وارد نمودن فشار منفجر می گردد و بمب های انتحاری، به شکل عاجل متوقف گردد. یوناما از حکومت افغانستان می خواهد که با همکاری جامعه بین المللی اقدامات بیشتری را روی دست گیرد تا افراد ملکی را که در اثر خشونت های ناشی از جنگ متأثر می گردد، محافظت نماید.

یوناما پیشنهادات ذیل را جهت بهبودی در محافظت افراد ملکی، ارائه می دارد:

پیشنهادهای برای نیروهای مخالف دولت

- نیروهای مخالف دولت مطابق به حقوق بشر دوستانه بین المللی باید عمل نمایند. این نیروها از اصول تفکیک، تناسب و اقدامات احتیاطی حقوق بشر دوستانه بین المللی باید حمایت نموده و نیز فرد ملکی را طوری تعریف نمایند که مطابق به حقوق بشر دوستانه بین المللی باشد.
- در مطابقت با حقوق بین المللی هدف قرار دادن افراد ملکی را متوقف نمایند. هم چنان فرامینی که حملات و قتل های افراد ملکی را توسط حملات انتحاری اجازه می دهد، لغو نمایند.
- استفاده از مواد انفجاری تعبیه شده ی بشقاب مانند که با آوردن فشار منفجر می گردد را عاجل متوقف نموده و نیز به شکل همگانی متعهد گردند که استفاده از سلاح های که غیر قانونی بوده و تفکیک بین افراد ملکی و نظامی قایل نیست را تحریم نمایند.
- تشکیلات شبه قضایی که مجازات غیر قانونی مانند قتل، قطع اعضا، و لت و کوب را بر مردم تحمیل می نماید، باید لغو گردد.
- دستور العمل ها، مقرر ها و رهنمود های که به اعضای نیروهای جنگی هدایت می دهد تا از تلفات افراد ملکی جلوگیری و اجتناب نمایند را اجرا نموده و نیز آن اعضای که افراد ملکی را به قتل رسانیده، مجروح نموده و یا مورد هدف قرار می دهد، مسئول قرار گرفته و پاسخ اعمال خود را دریافت نمایند.
- برای مؤسسات که برنامه های بشر دوستانه دارند، به طور ویژه آن نهاد های که خدمات صحتی، شفاخانه ها و داکتران را فراهم می نماید، باید اجازه داده شود که دست رسی کامل در همه جا داشته باشد. تعهد همگانی باید صورت بگیرد تا اطمینان حاصل گردد که از کمپاین و اکسن حمایت صورت می گیرد و نیز به گروه که واکسین را انجام می دهد اجازه داده شود که کمپاین و اکسن را به شکل سالم در تمام نقاط افغانستان انجام دهد.

پیشنهاد به حکومت افغانستان

- گام های جدی بیشتر جهت تقویت نهادهای حاکمیت قانون، به طور مشخص نهادهای قضایی و پولیس به هدف حصول اطمینان از اینکه فعالیت جرمی به شکل قانونی توسط نهادهای حکومتی رسیده گی می گردد، برداشته شود. این اقدامات شامل تحقیق، تعقیب عدلی و مجازات افرادی می گردد که جزا های غیر قانونی به خصوص قتل افراد را در قالب یک تشکیلات شبه عدلی انجام می دهد. هم چنان، نقض های حقوق بشری و سایر اعمال جرمی که توسط نیروهای مخالف دولت صورت می گیرد، مورد تعقیب قرار گیرد.
- یک گروه کاهش تلفات افراد ملکی مشابه به گروه کاهش تلفات افراد ملکی مربوط به آپساف در اردوی ملی افغانستان ایجاد گردد، تا اطمینان حاصل گردد که حادثات تلفات افراد ملکی که توسط نیروهای امنیتی افغان صورت می گیرد، به شکل شفاف و بموقع مورد تحقیق قرار گرفته و به طور درست تعقیب می گردد. این موضوع باعث می گردد تا محافظت افراد ملکی، جبران خسارت و پاسخ دهی تقویت گردد.
- حقوق اطفال به ویژه دختران را به شکل کامل محافظت نموده تا آنها به آموزش و پرورش دست رسی داشته باشند. تلاشها جهت حصول اطمینان به خاطر بازماندن و ایمنی مکاتب باید صورت بگیرد، به نحوی که ماهیت ملکی بودن مکاتب حفظ گردیده و تأسیسات آموزشی برای فعالیت های نظامی استفاده نگردد. معیارهای حقوق بشری که توسط قوانین افغانستان حمایت می گردد و در فهرست مطالب وزارت معارف به تصویب می رسد، باید در نصاب تعلیمی مکاتب گنجانیده شود.

- به اضافه موضوعات مهمی دیگر، از میکانیزم آزمایش و بررسی مؤثر، استخدام، نظارت و پاسخ دهی پولیس محلی به منظور جلوگیری از تخطی های حقوق بشری اطمینان حاصل گردد. اطمینان حاصل گردد که برای جرایم که توسط پولیس محلی صورت می گیرد باید پاسخ قانونی داده شده و هم چنان اطمینان حاصل گردد که سایر نیروهای دفاعی محلی به کمک نیروهای نظامی بین المللی به زودترین فرصت منحل گردد.

پیشنهاد به نیروهای نظامی بین المللی

- بازنگری رهنمود های تاکتیکی و طرز العمل عملیاتی باید به شکل دوام دار صورت گیرد. به طور مشخص آن رهنمودها و دستاویزی که انجام حملات هوایی را تنظیم می نماید، با این دیدگاه که از تلفات اتفاقی افراد ملکی و تخریب اهداف ملکی جلوگیری به عمل آمده و جبران خسارت به قربانیان حملات پرداخته شود. بازنگری بعد از عملیات را دوام دار اجرا نموده و تحقیقات بر قضایای که افراد ملکی بر اساس آن تلف شده است را با هماهنگی حکومت افغانستان انجام دهد.
- شفافیت، پاسخ دهی و برقراری ارتباط بهتر با افراد ملکی که آسیب دیده است را از طریق انتشار همگانی تمام کشفیات آیساف در مورد حادثه ی که منجر به تلفات افراد ملکی گردیده است، بهبود بخشد. پاسخ دهی و اقدامات انطباقی، و نیز تهیه جبران خسارت به شکل سیستماتیک مورد تعقیب قرار گیرد.
- با نیروهای امنیتی افغان جهت بالابردن ظرفیت تحلیل و گزارش دهی آنها و به خاطر بهبودی در کاهش تلفات افراد ملکی از طریق ایجاد گروه کاهش تلفات افراد ملکی در داخل نیروهای امنیتی افغانستان همکاری نموده و به شکل دوام دار با آنها کار نماید.
- اطمینان حاصل گردد که نیروهای امنیتی افغان به شکل کافی تمویل و تجهیز گردیده و آموزش ببینند تا به شکل مؤثر؛ فرماندهی و کنترل عملیات های ضد مواد انفجاری و خنثی سازی مواد انفجاری تعبیه شده بشمول بهره برداری های که این مواد صورت می گیرد را اجرا نماید.²⁰
- اطمینان حاصل گردد که نیروهای امنیتی افغان در مورد رهنمود های تاکتیکی، دستورالعمل ها و بهترین تجارب که در افزایش موفقیت آمیز محافظت افراد ملکی دریافت گردیده است، کاملاً آموزش دیده و معلومات حاصل نمایند.

²⁰. استحصال و بهره برداری مواد انفجاری تعبیه شده شامل موارد ذیل می گردد: تشخیص، جمع آوری، تولید و توزیع نمودن معلومات جمع آوری شده از ساحه حادثه مواد انفجاری به منظور به دست آوردن اطلاعات نظامی قابل استفاده، تا با این روند؛ طرز العمل و میتود مبارزه با مواد انفجاری تقویت گردیده، منابع شورشیان را کاهش داده و تعقیب عدلی را حمایت نماید. این استحصال شامل حفظ، تشخیص و ترمیم عناصر مواد انفجاری تعبیه شده برای آزمایش های تخنیکی، قانونی و بایومیتریک، شده و تحلیل های را شامل می گردد که توسط نهادهای متخصص انجام می گیرد. استحصال مواد انفجاری تعبیه شده یک بخش اساسی اقدامات مؤثر و قوی علیه مواد انفجاری می باشد.